

© 2012 Sony Corporation Printed in China

4-442-917-02(1)



## 日本語

剥離シートに傷や曇りが発生していても、保護シートには影響ありません。

**ご使用方法** ●画面の汚れ、ほこりを拭き取り、貼ってください。●画面の右上に合わせてモニター保護セミアドシートの黒枠部分を指で押さえながら、しっかり貼ってください。(L) ●**モニター保護セミアドシートの中央部を画面に押し付けしないでください。**画面に押し付けながらモニター保護セミアドシートを貼ると虹色の模様が見えることがあります。その場合はモニター保護セミアドシートをはがしてもう一度貼りなおすと模様が消えます。(L) ●モニター保護シートをはがすときは、セロハンテープを使ってはがすことをおすすめします。(S) **外形寸法(約)** : L : 70.8 mm × 52.1 mm (幅/高さ)、S : 36.9 mm × 14.4 mm (幅/高さ)

よくあるお問い合わせ、解決方法などは、  
ホームページをご活用ください。

<http://www.sony.jp/support/>

### 使い方相談窓口

フリーダイヤル……………0120-333-020  
携帯電話・PHS…一部のIP電話…0466-31-2511  
FAX……………0120-333-389

受付時間 月～金 : 9:00～18:00  
土・日・祝日 : 9:00～17:00

左記番号へ接続後、  
最初のガイダンスが  
流れている間に  
「402」+「#」  
を押してください。  
直接、担当窓口へ  
おつなぎします。

ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

## English

### Notice for the customers in the countries applying EU Directives

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

Even if the removable film is damaged, these sheets remain unaffected.

**How to Use** ● Wipe any dirt or dust from the screen. ● Align the black border of the screen protect semi hard sheet with the top right corner of the screen and press the sheet against the screen to firmly attach it while holding down the black border. (L) ● **Do not press the center of the screen protect semi hard sheet to the screen.** If you press the center of the screen protect semi hard sheet against the screen, a rainbow pattern may appear on the screen protect semi hard sheet. In that case, to eliminate the rainbow pattern, remove and re-attach the screen protect semi hard sheet (L). ● When removing the screen protect sheet, we recommend that you remove it slowly using adhesive tape. (S) **Dimensions (Approx.):** L: 70.8 mm × 52.1 mm (w/h) (2 7/8 in. × 2 1/8 in.), S: 36.9 mm × 14.4 mm (w/h) (1 1/2 in. × 19/32 in.)

## Français

### Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service » (SAV) ou Garantie.

Même si le film détachable est endommagé, ces feuilles restent intactes.

**Utilisation** ● Essayez la saleté ou la poussière de l'écran. ● Alignez le bord noir de la feuille de protection d'écran semi-rigide sur le coin supérieur droit de l'écran et, tout en tenant le bord noir, appuyez la feuille contre l'écran pour la fixer fermement. (L) ● **Ne pressez pas le centre de la feuille de protection semi-rigide contre l'écran.** Si vous pressez le centre de la feuille de protection semi-rigide contre l'écran, un motif en arc-en-ciel peut apparaître sur cette feuille. Dans ce cas, pour éliminer ce motif, détachez et rattachez la feuille de protection semi-rigide (L). ● Pour détacher la feuille de protection d'écran, il est conseillé de le faire lentement avec du ruban adhésif. (S) **Dimensions (environ)** : L : 70,8 mm × 52,1 mm (l/h) (2 7/8 po. × 2 1/8 po.), S : 36,9 mm × 14,4 mm (l/h) (1 1/2 po. × 19/32 po.)

## Español

### Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Aunque se dañe la película separable, estas hojas no se verán afectadas.

**Cómo utilizar** ● Limpie la suciedad o el polvo de la pantalla. ● Alinee el borde negro de la hoja protectora semirígida para pantalla con la esquina superior derecha de la pantalla y presione la hoja contra la pantalla para fijarla firmemente manteniendo presionado el borde negro. (L) ● **No presione el centro de la hoja protectora semirígida para pantalla contra la pantalla.** Si presiona el centro de la hoja protectora semirígida para pantalla contra la pantalla, en la hoja protectora semirígida para pantalla puede aparecer un patrón de arco iris. En tal caso, para eliminar el patrón de arco iris, retire y vuelva a fijar la hoja protectora semirígida para pantalla contra la pantalla (L). ● Cuando quite la hoja protectora de pantalla, recomendamos que lo haga lentamente utilizando cinta adhesiva. (S) **Dimensiones (Aprox.):** L: 70,8 mm × 52,1 mm (an/al), S: 36,9 mm × 14,4 mm (an/al)

## Deutsch

### Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten

Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt.

Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

Auch wenn die abnehmbare Folienschicht beschädigt ist, werden diese Folien nicht beeinträchtigt.

**Richtige Verwendung** ● Wischen Sie jeglichen Staub oder Schmutz vom Bildschirm ab. ● Richten Sie den schwarzen Rand der Halbharten Bildschirm-Schutzfolie mit der oberen rechten Ecke des Bildschirms aus und drücken Sie die Folie zum Anbringen gegen den Bildschirm, während Sie den schwarzen Rand angedrückt halten. (L) ● **Drücken Sie nicht die Mitte der halbharten Bildschirm-Schutzfolie auf den Bildschirm.** Wenn Sie die Mitte der halbharten Bildschirm-Schutzfolie gegen den Bildschirm drücken, kann ein Regenbogenmuster auf der halbharten Bildschirm-Schutzfolie erscheinen. Nehmen Sie in diesem Fall die halbharte Bildschirm-Schutzfolie (L) ab und bringen sie wieder an, um das Regenbogenmuster zu beseitigen. ● Beim Entfernen der Schirmschutzfolie empfehlen wir, dass Sie diese langsam mit Hilfe von Klebeband abziehen. (S) **Abmessungen (ca.):** L: 70,8 mm × 52,1 mm (B/H), S: 36,9 mm × 14,4 mm (B/H) **Mitgeliefertes Zubehör:** Halbharte Bildschirm-Schutzfolie: L (1), Schirmschutzfolie: S (1)

## Nederlands

### Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn

Dit product werd geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit gebaseerd op EU-wetgeving kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantie zaken verwijzen wij u door naar de adressen in de afzonderlijke service of garantie documenten.

Zelfs als de verwijderbare film onbeschadigd is, blijven deze vellen onberoerd.

**Gebruik** ● Veeg vuil of stof van het scherm. ● Lijn de zwarte rand van het Semi-hard schermbeveiligingsvel uit met de rechter bovenhoek van het scherm en druk het vel tegen het scherm om deze stevig te bevestigen terwijl u de zwarte rand omlaag houdt. (L) ● **Druk het midden van het semi-hard schermbeveiligingsvel niet op het scherm.** Indien u het midden van het semi-hard schermbeveiligingsvel op het scherm drukt, verschijnt een regenboogpatroon op het semi-hard schermbeveiligingsvel. In dat geval verwijdt u het semi-hard schermbeveiligingsvel (L) en bevestigt u het opnieuw om het regenboogpatroon te verwijderen. ● Wanneer u het schermbeveiligingsvel verwijdert, raden wij u aan dit langzaam te doen met gebruik van plakband. (S) **Afmetingen (Ongeveer):** L: 70,8 mm × 52,1 mm (b/h), S: 36,9 mm × 14,4 mm (b/h) **Bijgeleverde toebehoren:** Semi-hard schermbeveiligingsvel: L (1), Schermbeveiligingsvel: S (1)

## Svenska

### Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv

Denna produkt har tillverkats av eller på uppdrag av Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Frågor som rör produkternas överensstämmelse, grundar sig på Europeiska unionens lagstiftning skall ställas till den auktoriserade representanten, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. För service och garantiärenden, vänligen se de adresser som finns i de separata service och garantihandlingarna.

Även i händelse av repor på den avdragbara skyddsfolien, påverkar det inte dessa skyddsfilmer.

**Användning** ● Torka av smuts och damm från skärmen. ● Rikta in den svarta kanten på den halvhårda skärmskyddsfilmen mot övre högra hörnet av skärmen och tryck filmen mot skärmen för att fästa den ordentligt samtidigt som du håller ned den svarta kanten. (L) ● **Tryck inte i mitten av den halvhårda skärmskyddsfilmen mot skärmen.** Om du trycker i mitten av den halvhårda skärmskyddsfilmen mot skärmen, kan det bli ett regnbågsmönster på den halvhårda skärmskyddsfilmen. Ta i sådant fall bort den halvhårda skärmskyddsfilmen (L) och sätt fast den igen, för att få bort regnbågsmönstret. ● När du ska ta bort skärmskyddsfilmen, rekommenderar vi att du tar bort den försiktigt med hjälp av tejp. (S) **Storlek (ca.):** L: 70,8 mm × 52,1 mm (b/h), S: 36,9 mm × 14,4 mm (b/h) **Inkluderade artiklar:** Halvhård skärmskyddsfilm :L (1), Skärmskyddsfilm :S (1)

## Italiano

### Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi informazione relativa al servizio o la garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

Anche se la pellicola rimovibile è danneggiata, le pellicole di protezione dello schermo rimangono integre.

**Utilizzo** ● Eliminare ogni traccia di sporco o polvere dallo schermo. ● Allineare il bordo nero della pellicola di protezione semirigida con l'angolo superiore destro dello schermo e premere la pellicola sullo schermo per applicarla saldamente tenendo abbassato il bordo nero. (L) ● **Non premere il centro della pellicola di protezione semirigida sullo schermo.** Se si preme il centro della pellicola di protezione semirigida sullo schermo, potrebbe apparire una sfumatura arcobaleno sulla pellicola di protezione semirigida. In tal caso, per rimuovere la sfumatura arcobaleno, rimuovere e applicare di nuovo la pellicola di protezione semirigida (L). ● Al momento di rimuovere la pellicola di protezione dello schermo, si raccomanda di toglierla lentamente utilizzando del nastro adesivo. (S) **Dimensioni (circa):** L: 70,8 mm × 52,1 mm (l/a), S: 36,9 mm × 14,4 mm (l/a) **Accessori inclusi:** Pellicola di protezione semirigida: L (1), Pellicola di protezione dello schermo: S (1)

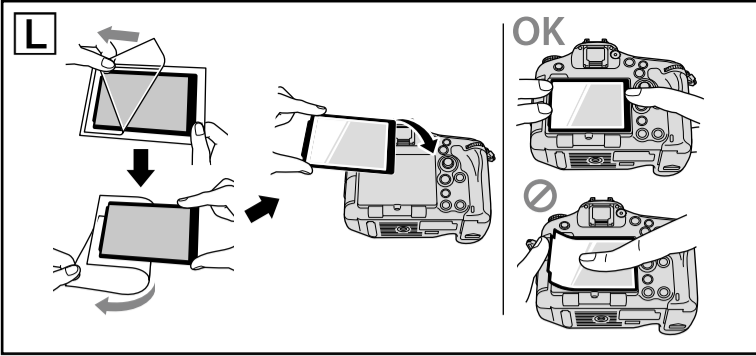
## Português

### Nota para os clientes nos países que apliquem as Directivas da UE

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. As questões relativas à conformidade dos produtos com base na legislação da União Europeia devem ser dirigidas ao representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para quaisquer assuntos de serviço ou garantia, consulte os endereços fornecidos nos documentos de serviço ou de garantia.

Mesmo que a película removível esteja danificada, estas folhas não sofrem quaisquer danos.

**Como utilizar** ● Limpe qualquer sujidade ou pó no ecrã. ● Alinhe a margem preta da folha protectora semi-rígida para ecrã com o canto superior direito do ecrã e pressione a folha contra o ecrã para fixá-la bem, ao mesmo tempo que mantém fixa a margem preta. (L) ● **Não pressione o centro da folha protectora semi-rígida para ecrã contra o ecrã.** Se pressionar o centro da folha protectora semi-rígida para ecrã contra o ecrã, poderá surgir um padrão de arco-íris na folha protectora semi-rígida para ecrã. Nesse caso, para eliminar o padrão do arco-íris, retire e volte a fixar a folha protectora semi-rígida para ecrã (L). ● Quando retirar a película de protecção do ecrã, recomendamos que a retire devagar utilizando fita adesiva. (S) **Dimensões (Aprox.):** L: 70,8 mm × 52,1 mm (l/a), S: 36,9 mm × 14,4 mm (l/a) **Itens incluídos:** Folha protectora semi-rígida para ecrã :L (1), Película de protecção do ecrã :S (1)



## Ελληνικά

**Σημείωση για τους πελάτες στις χώρες που ισχύουν οι οδηγίες της E.E.**

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tόkυο, 108-0075 Ιαπωνία. Ερωτήσεις σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Γερμανία. Για οποιοδήποτε θέμα υποστήριξης ή εγγύησης του προϊόντος, παρακαλώ ανατρέξτε στις διευθύνσεις που παρέχονται στα ειδικά έγγραφα υποστήριξης ή εγγύησης.

Ακόμα και αν καταστραφεί η αφαιρούμενη μεμβράνη, τα φύλλα αυτά δεν επηρεάζονται.

**Τρόπος χρήσης**

- Σκουπίστε τυχόν βρομιά ή σκόνη από την οθόνη.
- Ευθυγραμμίστε το μαύρο πλαίσιο του ημίσκληρου φύλλου προστασίας οθόνης με την επάνω δεξιά γωνία της οθόνης και πιέστε το φύλλο πάνω στην οθόνη ώστε να επικολληθεί γερά ενώ ταυτόχρονα κρατάτε πατημένο το μαύρο πλαίσιο. (L)
- Μην πιέσετε το κέντρο του ημίσκληρου φύλλου προστασίας οθόνης στην οθόνη**, ενδέχεται να εμφανιστεί ένα μοτίβο ουράνιου τόξου στο ημίσκληρο φύλλο προστασίας οθόνης. Σε αυτήν την περίπτωση, για να εξαφανιστεί το μοτίβο ουράνιου τόξου, αφαιρέστε και προσαρτήστε ξανά το ημίσκληρο φύλλο προστασίας οθόνης (L).
- Κατά την αφαίρεση του φύλλου προστασίας οθόνης, συνιστάται να το αφαιρέσετε αργά χρησιμοποιώντας αυτοκόλλητη ταινία. (S)

**Διαστάσεις (Περίπου):**
L: 70,8 mm × 52,1 mm (π/υ),
S: 36,9 mm × 14,4 mm (π/υ)
**Περιεχόμενα αντικείμενα:**
Ημίσκληρο φύλλο προστασίας οθόνης :L (1), Φύλλο προστασίας οθόνης :S (1)

### Polski

**Uwaga dla klientów w krajach stosujących dyrektywy UE**

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia. Przedsiębiorcą wprowadzającym produkt do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest Sony Europe Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, Wielka Brytania. Zapytania dotyczące zgodności produktu z wymaganiami prawa Unii Europejskiej należy kierować do Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. W kwestiach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji należy korzystać z adresów kontaktowych podanych w oddzielnych dokumentach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji.

Nawet jeśli folia ochronna jest uszkodzona, te osłony nie zostaną naruszone.

**Spůsob užicia**

- Zetřeč z ekranu zabrudzenia i kurz.
- Wyrównać czarne obramowanie wzmocnionej osłony ekranu z prawym górnym rogiem ekranu, po czym przycisnąć osłonę do ekranu, mocno ją przyklejając, przytrzymując jednocześnie czarne obramowanie. L:
- Nie przyciskać środkowej części wzmocnionej osłony ekranu do ekranu.** Przyciśnięcie środkowej części wzmocnionej osłony ekranu spowoduje wystąpienie na wzmocnionej osłonie ekranu efektu tęczy. W takim wypadku, aby usunąć efekt tęczy, należy zdjąć i ponownie przykleić wzmocnioną osłonę ekranu (L).
- Zdejmując osłonę ekranu należy robić to powoli za pomocą taśmy przyklepnej. (S)

**Wymiary (Ok.):**
L: 70,8 mm × 52,1 mm (szer./wys.),
S: 36,9 mm × 14,4 mm (szer./wys.)
**W zestawie:**
Wzmocniona osłona ekranu: L (1), Osłona ekranu: S (1)

### Slovensky

**Poznámka pre zákazníkov v krajinách podliehajúcich smerniciam EÚ**

Tento výrobok je vyrobený priamo alebo v mene Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko. Otázky či výrobok vyhovuje požiadavkám podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. V akýchkoľvek servisných alebo záručných záležitostiach prosím kontaktujte adresy uvedené v separátnych servisných alebo záručných dokumentoch.

Aj ak sa snimateľná blana poškodí, tieto fólie zostanú nepoškodené.

**Spósob použitia**

- Z obrazovky utrite všetku špinu a prach.
- Zarovnajte čierny okraj polotvrdej ochrannej fólie na obrazovku s pravým horným rohom obrazovky a pevne aplikujte fóliu jej priláčením k obrazovke pri súčasnom pridržívaní čierneho okraja. (L)
- Nepřitláčajte stred polotvrdej ochrannej fólie na obrazovku k obrazovke.** Ak priláčíte stred polotvrdej ochrannej fólie na obrazovku k obrazovke, na polotvrdej ochrannej fólii na obrazovku sa môže objaviť vzor dúhy. V takom prípade vzor dúhy odstránite sňatím a opätovným aplikovaním polotvrdej ochrannej fólie na obrazovku (L).
- Pri snímaní ochrannej fólie na obrazovku vám odporúčame snímať ju pomaly pomocou lepiacej pásky. (S)

**Rozmery (Približne):**
L: 70,8 mm × 52,1 mm (š/v),
S: 36,9 mm × 14,4 mm (š/v)
**Dodané položky:**
Polotvrdá ochranná fólia na obrazovku: L (1), ochranná fólia na obrazovku: S (1)

## Magyar

**Megjegyzés az EU-s irányelveket követő országokban élő vásárlóink számára**

Ezt a terméket a Sony Corporation (1-7-1 Konan Minato-ku Tokió, 108-0075 Japán), vagy megbízottja gyártotta. Az Európai Unió jogszabályai alapján a termékbiztonsággal kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Németország) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizeléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy garanciadokumentumokban megadott címekhez forduljon.

Ezek a fóliák érintetlenek maradnak akkor is, ha az eltávolítható réteg megsérül.

**Használat**a

- Törölje le a szennyeződéseket és a port a képernyőről.
- Igazítsa a félmerev képernyővédő fólia feketé szélét a képernyő jobb felső sarkához, és a fólia fekete szélét legovna nyomással erősítse rá a képernyőre. (L)
- Ne nyomja rá a félmerev képernyővédő fólia középet a képernyőre.** Ha rányomja a félmerev képernyővédő fólia középet a képernyőre, a félmerev képernyővédő fólián szivárványos mintázat jelenhet meg. Ebben az esetben szüntesse meg a szivárványos mintázatot a félmerev képernyővédő fólia (L) eltávolításával és ismételt felhelyezésével.
- Azt tanácsoljuk, hogy a képernyővédő fólia eltávolítását lassan végezze egy ragasztószalag használatával. (S)

**Méretek (Kb.):**
L: 70,8 mm × 52,1 mm (sz/ma),
S: 36,9 mm × 14,4 mm (sz/ma)
**A csomag tartalma:**
Félmerev képernyővédő fólia :L (1), Képernyővédő fólia :S (1)

## Română

**Notă pentru clienții din țările care aplică Directivele UE**

Producătorul acestui aparat este: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia.

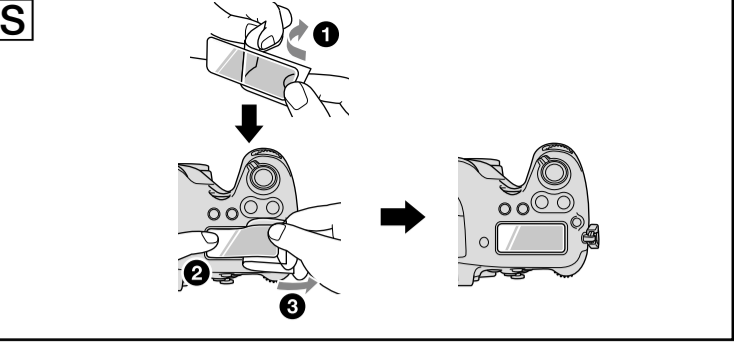
Intrebări legate de conformitatea aparatului cu legislația Uniunii Europene pot fi adresate: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice intrebări legate de service sau de garanție, vă rugăm să consultați documentele de garanție ce însoțesc aparatul.

Chiar și dacă pelicula detașabilă este deteriorată, aceste folii nu sunt afectate.

**Mod de utilizare**

- Îndepărtați praful sau impuritățile de pe ecran.
- Aliniați marginea neagră a foliei semirigide pentru protecția ecranului cu colțul din dreapta sus al ecranului și apăsați folia contra ecranului pentru a o prinde ferm, ținând apăsată marginea neagră. L:
- Nu apăsați centrul foliei semirigide pentru protecția ecranului pe ecran.** Dacă apăsați centrul foliei semirigide pentru protecția ecranului pe ecran, poate apărea un defect de „curcubeu” pe folia semirigidă pentru protecția ecranului. În acest caz, pentru a elimina defectul de „curcubeu”, scoateți și fixați la loc folia semirigidă pentru protecția ecranului (L).
- Când scoateți folia pentru protecția ecranului, vă recomandăm să o desprindeți încet folosind bandă adezivă. (S)

**Dimensiuni (Aprox.):**
L: 70,8 mm × 52,1 mm (l/i),
S: 36,9 mm × 14,4 mm (l/i)
**Articole incluse:**
Folie semirigidă pentru protecția ecranului :L (1), Folie pentru protecția ecranului :S (1)



## Русский

**Примечание для покупателей в странах, где действуют директивы ЕС**

Данное изделие произведено непосредственно или от имени Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Все запросы, касающиеся соответствия данного изделия законодательству Европейского Союза, следует направлять авторизованному представителю, компании Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По любым вопросам обслуживания и гарантии, пожалуйста, обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих сопроводительных документах или гарантийном талоне документах.

Даже при повреждении снимаемой накладки, эти пленки остаются неповрежденными.

**Порядок использования**

- Протрите экран от грязи или пыли.
- Совместите черную рамку защитной полужесткой пленки для экрана с верхним правым углом экрана и прижмите пленку к экрану для того, чтобы ее плотно приклеить, прижимая при этом черную рамку. (L)
- Не прижимайте к экрану центр защитной полужесткой пленки для экрана.** Если прижать к экрану центр защитной полужесткой пленки для экрана, на защитной полужесткой пленке для экрана может появиться радужный рисунок. В этом случае, чтобы удалить радужный рисунок, нужно защитную полужесткую пленку для экрана (L) отсоединить и снова подсоединить.
- При снятии защитной пленки для экрана рекомендуется снимать ее медленно с помощью липкой ленты. (S)

**Размеры (Приблиз.):**
L: 70,8 mm × 52,1 mm (ш/в),
S: 36,9 mm × 14,4 mm (ш/в)
**Комплектность поставки:**
Защитная полужесткая пленка для экрана :L (1), Защитная пленка для экрана :S (1)

Изготовитель: Сони Корпорейшн

Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,

Токио, 108-0075 Япония

Страна-производитель: Япония

Импортер на территории РФ и название и адрес организации, раположенной на территории РФ, уполномоченной принимать претензии от пользователей: ЗАО “Сони Электроникс”, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6, Россия
Дата изготовления напечатана на картонной коробке.

#### 中文（繁）

即使撕除式保護膜受損，也不會影響到保護板。

**使用方法**

- 擦去螢幕上的灰塵髒汗。
- 將半硬質螢幕保護板的黑邊對齊螢幕的右上角，用一手按住黑邊，另一手朝螢幕壓平貼面，使保護板緊密貼上(L)。
- 請勿朝螢幕按壓半硬質螢幕保護板中心。**若朝螢幕按壓半硬質螢幕保護板中心，可能導致半硬質螢幕保護板上出現彩虹圖案。在此情況下，為去除彩虹圖案，應取下並重新貼附半硬質螢幕保護板 (L)。
- 撕下螢幕保護膜時，建議您使用膠帶慢慢撕下。(S)

**尺寸（約）:**
L: 70.8 mm × 52.1 mm (寬/高) ,
S: 36.9 mm × 14.4 mm (寬/高)
**所含物品:**
半硬質螢幕保護板: L (1), 螢幕保護膜: S (1)

#### 中文（簡）

即使可除去之薄膜受損，也不會影响保护面板。

**使用方法**

- 擦掉屏幕上的所有灰尘或污垢。
- 让半硬质屏幕保护面板的黑边与屏幕右上角对齐，在按住黑边的同时沿着屏幕按压保护面板，以将其安装牢固。(L)
- 切勿径直按压半硬质屏幕保护面板的中心。**如果沿着屏幕按压半硬质屏幕保护面板的中心位置，可能会导致半硬质屏幕保护面板上出现彩虹图案。出现上述情况时，为了消除彩虹图案，您需要撕下并重新安装半硬质屏幕保护面板 (L)。
- 去除屏幕保护膜时，建议您利用胶带将其慢慢撕下。(S)

**尺寸（约）:**
L: 70.8 mm × 52.1 mm

（宽/高）,
S: 36.9 mm × 14.4 mm（宽/高）

制造商：索尼公司

总经销商：索尼（中国）有限公司

总经销商地址：北京市朝阳区太阳宫中路12号楼冠城大厦701

日本制造

出版日期：2012年12月

## 한국어

백리 필름이 손상된 경우라도 이들 시트는 영향을 받지 않습니다.

**사용 방법**

- 화면상의 오물이나 먼지를 닦아내십시오.
- 화면 보호 세미하드 시트의 흑색 경계선 부분을 화면 상부 우측 코너와 맞추고 흑색 경계선 부분을 잡은 상태로 화면상에 시트를 눌러서 단단히 부착하십시오. (L)화면에 대해 **화면 보호 세미하드 시트의 중앙 부분을 누르지 마십시오.** 화면에 대해 화면 보호 세미하드 시트의 중앙 부분을 누르면 화면 보호 세미하드 시트에 무지개 모양이 나타날 수 있습니다. 그런 경우, 무지개 패턴을 없애려면 화면 보호 세미하드 시트(L)를 제거해서 재부착하십시오.
- 화면 보호 시트를 제거하는 경우에는 부착 테이프를 사용해서 서서히 제거할 것을 권장합니다. (S)

**외형 치수 (약):**
L: 70.8 mm × 52.1 mm (w/h),
S: 36.9 mm × 14.4 mm (w/h)
**동봉품:**
화면 보호 세미하드 시트: L (1), 화면 보호 시트: S (1)

## عربي

حتى لو كانت الرقاقة القابلة للإزالة تالفة، تظل هذه الرقاقات سليمة.

**كيفية الاستخدام**

- امسح أي أوساخ أو غبار موجودة على الشاشة.
- قم بحاذأة الحافة السوداء من رقاقة حماية الشاشة شبه صلبة مع الركن العلوي الأيمن من الشاشة واضغط الرقاقة على الشاشة لتثبيتها بقوة أثناء مسك الحافة السوداء. (L)
- لا تضغط الجزء الاوسط من رقاقة حماية الشاشة شبه صلبة على الشاشة.** إذا تم ضغط الجزء الاوسط من رقاقة حماية الشاشة شبه صلبة على الشاشة، قد تظهر ألوان قوس قزح على رقاقة حماية الشاشة شبه صلبة. في هذه الحالة، من أجل تقليل ألوان قوس قزح، قم بإزالة رقاقة حماية الشاشة شبه صلبة وأعد تثبيتها. (L)
- عند ازالة رقاقة حماية الشاشة، ننصح بإزالتها ببطء باستخدام شريط لاصق. (S)

**الأبعاد (تقريباً):**
L: 70.8 mm × 52.1 mm (عرض/ارتفاع),
S: 36.9 mm × 14.4 mm (عرض/ارتفاع)
**المضمنة:**
رقاقة حماية الشاشة شبه صلبة: L (1), رقاقة حماية الشاشة: S (1)